



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

October 17, 2016
6:30 pm
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 17 octobre 2016
18 h 30
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

-
- | | | |
|--|--|---------|
| 1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION | 1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION | |
| 2. PRESENTATIONS | 2. PRÉSENTATIONS | |
| 2.1 Presentation by Lieutenant Colonel Chris Cotton | 2.1 Présentation par Lieutenant Colonel Chris Cotton | |
| 2.2 Presentation by Yanick Sirois - Green Cone | 2.2 Présentation par Yanick Sirois - Cône vert | |
| 2.3 Presentation by Danie Leblanc and Caroline Roy - Moose Challenge Event | 2.3 Présentation par Danie Leblanc et Caroline Roy - Événement Moose challenge | |
| 2.4 Presentation by Ron Toivanen - Age-Friendly Community | 2.4 Présentation par Ron Toivanen - Collectivité amie des aînés | |
| 2.5 Presentation by Melynda Jarratt - Doucet Hennessy House | 2.5 Présentation par Melynda Jarratt - Maison Doucet Hennessy | |
| 3. ITEMS TO BE ADDED | 3. POINTS À AJOUTER | |
| 4. ADOPTION OF AGENDA | 4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR | 1 - 2 |
| 5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST | 5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS | |
| 6. ADOPTION OF MINUTES | 6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL | |
| 6.1 Regular Public Meeting held on September 19, 2016 | 6.1 Séance ordinaire publique tenue le 19 septembre 2016 | 3 - 15 |
| 7. DELEGATIONS / PETITIONS | 7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS | |
| 8. FINANCE | 8. FINANCES | |
| 8.1 Accounts Payable Totals for the month of September 2016 | 8.1 Total des comptes payables pour le mois de septembre 2016 | 16 - 18 |
| 8.2 Transfer from Utility Operating Fund to Utility Capital Reserve Fund - Sewage Lift | 8.2 Transfert du Fonds de fonctionnement des services | 19 - 20 |

	Stations 1 and 8		d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égout de Fonds capital - Station de relevage no. 1 et no. 8	
8.3	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Expansion of the Water Treatment Plant	8.3	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - Agrandissement de l'usine de traitement d'eau	21 - 22
8.4	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Youghall and Queen Elizabeth Drives	8.4	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Youghall et Queen Elizabeth	23 - 24
8.5	Transfer from Utility Operating Fund to the Utility Capital Reserve Fund - Bayshore and Carron Drives	8.5	Transfert du Fonds de fonctionnement des services d'eau et d'égouts vers le Fonds de réserve d'eau et d'égouts du Fonds capital - promenades Bayshore et Carron	25 - 26
9.	BY-LAWS	9.	ARRÊTÉS	
10.	DRAFT RESOLUTIONS	10.	RÉSOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1	Canada Post Resolution	10.1	Résolution Poste Canada	27 - 28
10.2	Notice of Intention to Amend the Municipal Plan By-Law and Zoning By-Law	10.2	Avis d'intention de modifier l'Arrêté du Plan municipal et l'Arrêté de zonage	
10.2.1	40 Youghall Drive – 674872 NB Inc.	10.2.1	40 promenade Youghall – 674872 NB Inc.	29 - 30
10.3	Grant - Chaleur Regional Hospital Foundation - \$50,000 over a 5 year period -	10.3	Subvention - Fondation Chaleur de l'Hôpital régional - 50 000,00 \$ sur une période de 5 ans	31 - 32
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
11.1	2005-17 - By-Law Relating to Halloween	11.1	2005-17 - Arrêté concernant l'Halloween	33 - 34
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.1.1	Councillor K. Lanteigne - Report - Youth Secretariat Committee	13.1.1	Conseillère K. Lanteigne - rapport - Comité du secrétariat de la jeunesse	

13.1.2	Councillor K. Lanteigne - Proposal for LBGT rainbow crosswalk	13.1.2	Conseillère K. Lanteigne - Proposition d'une traverse de piéton arc-en-ciel LBGT	35 - 36
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
13.3.1	Proclamation - National Teen Driver Safety Week - October 16-22, 2016	13.3.1	Proclamation - Semaine Nationale sur la Sécurité des Conducteurs Adolescents - 16-22 octobre 2016	37 - 37
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	38 - 39